



# Infotafel "Buseck"

Infopunkt

## Willkommen auf dem Oberkircher Brennersteig



Kirschernte in den 1940er Jahren



Die Obstbauern und Kleinbrenner stellen ihre Brände meist in den Wintermonaten her, wenn in der Landwirtschaft weniger andere Tätigkeiten anliegen. Doch die Arbeit beginnt lange vor dem Brennen mit Baumpflege, Grasschnitt und Pflanzenschutz. Durch die Pflege von Streubrennerweiden leisten die Landwirte einen wichtigen Beitrag zum Erhalt unserer Kulturlandschaft. Obwohl der Fortschritt auch in der Landwirtschaft nicht Halt gemacht hat und mittlerweile die unterschiedlichsten Maschinen eingesetzt werden, ist vieles auch wie vor: Handarbeit, insbesondere das Tafelkloben, welches direkt über den Handel verkauft wird, wird nach wie vor von Hand gepflegt. Früchte, die zu Süßbränden verarbeitet werden wie z.B. die Brennerschne, werden mittlerweile vom Baum auf große Tücher heruntergeschüttelt. Früher schüttelte man mit Muskelkraft, dann wurden Traktoren mit Seilschleimern eingesetzt. Heute gebraucht man oft Stammschütter. Ganz moderne Tücher werden in einem Gerät aufgerollt, das gleichzeitig die Kränze aufsteigt und kleinere Äste und Blätter anblist.

### Work in the orchards

The fruit growers and the private distillers produce the brandies mostly in winter when there is not so much to do at the farm. Yet, the work starts well ahead of distillation, including tree care: grass cutting and phytonsanitary measures. By maintaining and preserving the orchards, the farmers make an important contribution to the protection of our agricultural landscape. Although progress has made farm work easier, with numerous machines being available now, there is much handwork left. The fruit grown to be sold directly to customers, grocery stores and supermarkets, has still to be picked by hand, whereas the fruits used for the production of spirits, for example cherries, are meanwhile simply shaken down from the trees onto large canopies. Formerly, the trees were shaken by sheer manpower; later tractor-driven cable-shakers were used. Today the use of trunk-shakers is widespread. The latest machines automatically roll up the canopies and collect simultaneously the cherries while blowing off twigs and leaves.

### Le travail dans le verger

Normalement, les agriculteurs et les distillateurs produisent leurs spiritueux pendant l'hiver, lorsqu'il y a moins de travail à la ferme. Pourtant, le travail commence bien avant la distillation, comprenant essentiellement l'entretien des arbres fruitiers, le fauchage des prés et les soins phytonosanitaires. De toute façon, les agriculteurs contribuent largement à la préservation de notre paysage agricole en entretenant et en gardant les vergers et les arbres fruitiers sur les prés. Bien que le progrès ait largement profité à l'agriculture et qu'on puisse désormais recourir aux engins les plus divers, il reste beaucoup de travail manuel. Ce n'est en particulier les fruits de table, destinés à remplir les étagères des épiceries et des supermarchés, qu'il faut encore cueillir à la main. Par contre, les arboriculteurs récoltent désormais les fruits utilisés pour la fabrication de spiritueux, tels que les cerises, en secouant les arbres et en ramassant les fruits sur des bâches étendues sur le sol. Autrefois, on secouait les arbres par la seule force des muscles. Plus tard, on a eu recours aux secoueurs à câble actionnés par un tracteur. De nos jours, on utilise souvent des vibreurs de troncs. Les machines les plus modernes enroulent automatiquement les bâches en ramassant les cerises et en éliminant les brindilles et les feuilles.

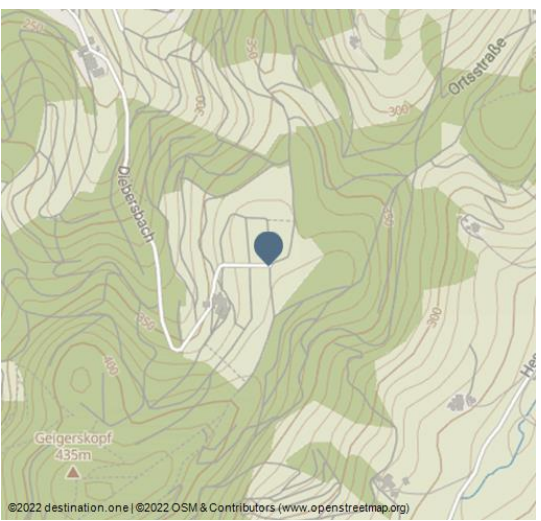
Informationen im Supporting "The Brennersteig" trail is specially signposted in German. To know the information you have to follow the yellow rhombus on the sign indicating "Landwirtschaft".

Autres indications de la Balisage : Le parcours du sentier « Brennersteig » est également signalé aux informations. Entre les points de départ, il faut regarder avec le rhombus jaune en « L » afin de les faire indiquer l'existence du sentier « Landwirtschaft ».

**Öffnungszeiten**

Öffnungszeiten: Di und Do: 15:00 – 19:00 Uhr, Sa: 10:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung, Eintritt frei.

Weitere Informationen zur Geschichte: Heimat- und Erdmuseumsverein, Hauptstraße 22, 77704 Oberkirch, Tel. 07802 82381 und -109, www.oberkirch.de



Anna-Lena Bruder, Renchtal Tourismus GmbH



### Adresse:

Diebersbach  
77704 Oberkirch

- ☎ 07802-82600
- ☎ 07802-82619
- 🏠 [www.renchtal-brennersteig.de/](http://www.renchtal-brennersteig.de/)
- ✉ [info@renchtal-tourismus.de](mailto:info@renchtal-tourismus.de)

### Autor:

Anna-Lena Bruder

### Organisation:

Nationalparkregion Schwarzwald - Renchtal/  
Durbach  
<http://www.renchtal-tourismus.de/>



QR-Code scannen und diese Seite offline speichern, mit Freunden teilen und mehr.

<https://s.et4.de/tmYDd>

Quelle: destination.one  
ID: p\_100150815  
Zuletzt geändert am 19.07.2023, 13:57